

Distr.: Limited
22 June 2012
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



لجنة البرنامج والتنسيق
الدورة الثانية والخمسون
٢٩-٤ حزيران/يونيه ٢٠١٢
البند ٧ من جدول الأعمال
اعتماد تقرير اللجنة عن أعمال دورتها الثانية والخمسين

مشروع التقرير

المقررة: السيدة إميلدا سمولتشييتش (أوروغواي)

إضافة

الإطار الاستراتيجي المقترح للفترة ٢٠١٤-٢٠١٥

(البند ٣ (ب))

البرنامج ١٦

التنمية الاقتصادية والاجتماعية في آسيا والمحيط الهادئ

- ١ - نظرت اللجنة، في جلستها الثالثة عشرة المعقودة في ١٢ حزيران/يونيه ٢٠١٢، في البرنامج ١٦، التنمية الاقتصادية والاجتماعية في آسيا والمحيط الهادئ، من الإطار الاستراتيجي المقترح للفترة ٢٠١٤-٢٠١٥ (A/67/6 (Prog. 16)).
- ٢ - وعرض الأمين التنفيذي للجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ البرنامج وردّ على الأسئلة التي أثيرت خلال نظر اللجنة في البرنامج.



الرجاء إعادة استعمال الورق



المناقشة

٣ - أُعرب عن التأييد للبرنامج ١٦، التنمية الاقتصادية والاجتماعية في آسيا والمحيط الهادئ، من الإطار الاستراتيجي المقترح للفترة ٢٠١٤-٢٠١٥ (A/67/6 (Prog. 16))، وعن التأييد للعمل الذي تقوم به اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ في هذه المنطقة التي تشمل ثلثي سكان العالم. وأُعرب عن التقدير للدعم المقدم إلى أقل البلدان نمواً.

٤ - وفي سياق التوجه العام للبرنامج، أُعرب عن القلق إزاء الرؤية المتشائمة فيما يتعلق بوضع منطقة آسيا - المحيط الهادئ وظروفها. وطلب توضيح بشأن إدراج جميع الولايات الحالية ضمن الإطار الاستراتيجي للفترة ٢٠١٤-٢٠١٥. وبالإشارة إلى التعاون فيما بين بلدان المنطقة وفيما بين الأقاليم، طلب توضيح عن مدى تعاون وتعاضد اللجان الإقليمية مع المنظمات الأخرى في مناطقها وفيما بينها عند تحديد أنشطتها.

٥ - وفيما يتعلق بالبرنامج الفرعي ٤، طلب توضيح بشأن إدراج كلمة "مجتمعات" في هدف البرنامج الفرعي. وأُعرب عن رأي مفاده أنه ينبغي لهذا المصطلح أن ينعكس على الوجه الصحيح في أهداف جميع البرامج الفرعية.

٦ - وفيما يتعلق بالبرنامج الفرعي ٥، أُعرب عن رأي مفاده أن عنوان البرنامج الفرعي ينبغي أن يشمل، على غرار الهدف، كلمة "إدارة" بحيث يصبح نصه "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والحد من أخطار الكوارث وإدارتها".

٧ - وفيما يتعلق بالبرنامج الفرعي ٦، طلب توضيح بشأن معنى عبارة "جميع الفئات الاجتماعية [...] ويكفل لها المساواة" الواردة في هدف البرنامج الفرعي. وأُعرب عن رأي مفاده أنه ينبغي أن يُستعاض عنها بـ "جميع الفئات الاجتماعية [...] ويكفل لها تكافؤ الفرص".

٨ - وأُعرب أيضاً عن رأي مفاده أنه بالنظر إلى الأهمية التي تكتسيها النهج المراعية للاعتبارات الجنسانية في برنامج العمل، ينبغي بالتالي تعميمها في جميع البرامج الفرعية تيسيراً للرجوع إليها. وعلاوة على ذلك، أُوصي بالعمل على تناسق عناوين البرامج الفرعية الواردة في الإطار الاستراتيجي المقترح للفترة ٢٠١٤-٢٠١٥ توحياً لزيادة الوضوح والفهم.

الاستنتاجات والتوصيات

٩ - أوصت اللجنة بأن توافق الجمعية العامة على السرد البرنامجي للبرنامج ١٦، التنمية الاقتصادية والاجتماعية في آسيا والمحيط الهادئ، من الإطار الاستراتيجي المقترح للفترة ٢٠١٤-٢٠١٥، رهناً بإدخال التعديلات التالية:

التوجه العام

الفقرة ١٦-٤

يُستعاض عن الجملتين الثالثة والرابعة بما يلي: "واللجنة، باعتبارها الذراع الإقليمي للأمم المتحدة، تشكل محفلاً لكل دولة من الدول الأعضاء، إذ تعمل اللجنة كجمعية إقليمية للأمم المتحدة تشمل جميع تلك الدول. وسيحتل الترويج للتعاون الإقليمي مكانة مركزية في الجهود التي تبذلها اللجنة".

الفقرة ١٦-٧

يُستعاض عن الجملة الثالثة بما يلي: "وسيستند العمل الذي تقوم به اللجنة في مجال الدعوة إلى تحليل مستند إلى الأدلة يرمي إلى تحديد أوجه الاختلاف والتفاوت القائمة بين البلدان وداخل كل بلد على حدة، بما في ذلك بين الرجال والنساء، مع إعطاء الأولوية لكفالة معالجة شواغل البلدان ذات الاحتياجات الخاصة، وخصوصاً شواغل أقل البلدان نمواً والبلدان النامية غير الساحلية والدول الجزرية الصغيرة النامية".

الفقرة ١٦-١١

يُستعاض عن الجملة الثانية بما يلي: "وتحقيقاً لذلك، ستعمل اللجنة على تعزيز دورها القيادي، باعتبارها الجهة المسؤولة عن الدعوة إلى اجتماع آلية التنسيق الإقليمي لجميع الوكالات المتخصصة والصناديق والبرامج التابعة لمنظومة الأمم المتحدة في المنطقة، ومشاركتها الفعالة في مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية".

البرنامج الفرعي ٢

التجارة والاستثمار

الإنجازات المتوقعة من الأمانة العامة

يُستعاض عن نص الإنجاز المتوقع (أ) بما يلي: "تعزيز معرفة الدول الأعضاء في اللجنة بالاتجاهات والقضايا الناشئة وخيارات السياسات المستندة إلى الأدلة في مجالات التجارة والاستثمار وتنمية المشاريع ونقل التكنولوجيا دعماً للتنمية الشاملة المستدامة".

مؤشرات الإنجاز

يُستعاض عن نص مؤشر الإنجاز (ب) '٢' بما يلي: "عدد الدول الأعضاء في اللجنة التي تشارك في آليات التعاون الإقليمي التي يروج لها مركز آسيا والمحيط الهادئ لنقل التكنولوجيا ومركز الأمم المتحدة لآسيا والمحيط الهادئ للهندسة والآليات الزراعية، لرعاية الابتكار، وتطوير التكنولوجيا ونقلها، أو في مجال المكننة الزراعية، أو عدد الدول الأعضاء في اللجنة التي تفيد بأن هذه الآليات مفيدة لبلداتها".

ويُستعاض عن نص مؤشر الإنجاز (ج) '٣' بما يلي: "النسبة المئوية للمشاركين في أنشطة مركز آسيا والمحيط الهادئ لنقل التكنولوجيا ومركز الأمم المتحدة لآسيا والمحيط الهادئ للهندسة والآليات الزراعية، الذين يشيرون إلى أنهم ضاعفوا قدرتهم على صياغة أو تنفيذ سياسات أكثر فعالية واتساقاً لرعاية الابتكار، وتطوير التكنولوجيا ونقلها، أو في مجال المكننة الزراعية".

الفقرة ١٦-١٨

يُستعاض عن الجملة السادسة بما يلي: "وستؤدي شبكة آسيا والمحيط الهادئ لاختبار الآليات الزراعية، المقترح إنشاؤها، دوراً هاماً في تعزيز وتيسير تجارة الآليات الزراعية المستدامة والأمنة".

البرنامج الفرعي ٣

النقل

الاستراتيجية

الفقرة ١٦-٢١

يُستعاض عن الجملة الثالثة بما يلي: "وفي هذا الصدد، ستقوم شعبة النقل بتعزيز التعاون مع جهود المكاتب الإقليمية الفرعية للنهوض بالتعاون في ميدان النقل على المستوى دون الإقليمي، ومع الشعب والمكاتب الأخرى، ولا سيما شعبة التجارة والاستثمار، لتحسين التنسيق فيما يتعلق بتدابير تيسير التجارة والنقل؛ ومع شعبة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والحد من مخاطر الكوارث، للترويج لاستخدام تطبيقات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في عمليات النقل؛ ومع شعبة البيئة والتنمية، للتوعية وبناء القدرات الخاصة بالنقل المستدام

بيئياً؛ ومع شعبة سياسات الاقتصاد الكلي والتنمية، لدراسة نهج جديدة لتمويل هياكل النقل الأساسية، والترويج لها؛ ومع المكتب الإقليمي الفرعي لشمال آسيا ووسطها، لدعم أنشطة الفريق العامل المعني بالنقل وعبور الحدود التابع لبرنامج الأمم المتحدة الخاص لاقتصادات وسط آسيا؛ ومع المكتب الإقليمي الفرعي لمنطقة المحيط الهادئ، لتحليل وتحديد خيارات السياسات المتعلقة بالنقل البحري بين الجزر“.

البرنامج الفرعي ٤ البيئة والتنمية

الإجازات المتوقعة من الأمانة العامة

يُستعاض عن نص الإنجاز المتوقع (ب) بما يلي: ”تحسين قدرة الحكومات وأصحاب المصلحة الآخرين على وضع وتنفيذ السياسات والاستراتيجيات في مجالات البيئة والطاقة والمياه والتنمية الحضرية لأغراض التنمية المستدامة والشاملة للجميع“.

مؤشرات الإنجاز

يُستعاض عن نص مؤشر الإنجاز (ب) بما يلي: ”عدد السياسات والاستراتيجيات والمبادرات التي تضعها الحكومات وأصحاب المصلحة الآخرون والتي يمكن أن تعزى بصورة معقولة لتدخلات اللجنة في مجالات سياسات واستراتيجيات البيئة والطاقة والمياه والتنمية الحضرية لأغراض التنمية المستدامة والشاملة للجميع“.

الاستراتيجية

الفقرة ١٦-٢٣

يُستعاض عن الجملة الثانية بما يلي: ”والتوجه الاستراتيجي للبرنامج الفرعي مستمد بشكل رئيسي من الأهداف الإنمائية المتفق عليها دولياً، بما في ذلك الأهداف الواردة في إعلان الأمم المتحدة للألفية، والوثيقة الختامية لمؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة، والنتائج التي خلصت إليها المؤتمرات الأخرى ذات الصلة التي عقدتها الأمم المتحدة“.

الفقرة ١٦-٢٥

يُستعاض عن الفقرة بما يلي: "وسيركز البرنامج الفرعي على تحسين إدماج جميع ركائز التنمية المستدامة - الاقتصادية والاجتماعية والبيئية - وعلى زيادة كمية النمو وتحسين نوعيته بهدف الحد من أثر الصدمات الاقتصادية والمالية الخارجية وأزمات الموارد التي تتجلى في تقلبات أسعار السلع الأساسية، والأزمات الإيكولوجية".

الفقرة ١٦-٢٦

يُستعاض عن الفقرة الفرعية (أ) بما يلي: "عملية زيادة كمية النمو وتحسين نوعيته في اقتصادات آسيا والمحيط الهادئ".

البرنامج الفرعي ٥

تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والحد من أخطار الكوارث

ينقح عنوان البرنامج الفرعي ٥ ليكون نصه كما يلي: "تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والحد من أخطار الكوارث وإدارتها".

الاستراتيجية

الفقرة ١٦-٣٠

يُستعاض عن الجملة الثالثة بما يلي: "وسيتولى البرنامج الفرعي دعم وتعزيز كل من اللجنة المعنية بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات واللجنة المعنية بالحد من أخطار الكوارث، وهما الهيئتان الفرعيتان المعنيتان التابعتان للجنة، واللتان تشكلان أساساً لتحقيق توافق الآراء على الصعيد الإقليمي من أجل العمل، وتمثلان آلية فعالة للإسهام في النهوض بالمهام العالمية".

الفقرة ١٦-٣١

يُستعاض عن الجملة الثانية بما يلي: "وسيروج البرنامج الفرعي النهج المتكاملة التي تنطلق من الناس كمحور لها، وذلك بما يقدمه إلى الدول الأعضاء من تحليل اجتماعي - اقتصادي عن أوجه التقدم السريع في تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والاتجاهات الناشئة والأشكال الجديدة للتواصل الشبكي الاجتماعي

والفجوات الرقمية الجديدة، خصوصاً فيما بين أقل البلدان نمواً والبلدان الأخرى ذات الاحتياجات الخاصة“.

الفقرة ١٦-٣٢

يُستعاض عن الجملة الرابعة بما يلي: ”وستعزز هذه الجهود أكثر بما يُقدم للدول الأعضاء من خدمات استشارية على الصعيد الإقليمي تتعلق بسياسات الحد من مخاطر الكوارث، وبما يُحرز من تقدم نحو الحصول على نظام إقليمي متكامل للإنذار المبكر يقيمه الصندوق الاستثماري المتعدد المانحين التابع للجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ للتأهب للتسونامي والكوارث والعوامل المناخية في بلدان المحيط الهندي وجنوب شرق آسيا، وبما يُنفذ من أنشطة في مجال بناء القدرات تقوم بها الآليات الإقليمية المنشأة في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، بما في ذلك التطبيقات الفضائية، دعماً للتنمية المستدامة والشاملة للجميع“.

البرنامج الفرعي ٦
التنمية الاجتماعية

الاستراتيجية

الفقرة ١٦-٣٥

يُستعاض عن الجملة الثانية بما يلي: ”والتوجه الاستراتيجي للبرنامج الفرعي مستمد بشكل رئيسي من الالتزامات المتفق عليها في عمليات الأمم المتحدة الحكومية الدولية ذات الصلة، بما فيها مؤتمر القمة العالمي للتنمية الاجتماعية، والمؤتمر الدولي للسكان والتنمية، وإعلان ومنهاج عمل بيجين، واتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة، واتفاقية حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة، واتفاقية حماية حقوق جميع العمال المهاجرين وأفراد أسرهم، وخطة عمل مدريد الدولية للشيوخوخة لعام ٢٠٠٢، وبرنامج العمل العالمي للشباب، وإعلان الأمم المتحدة للألفية، والالتزامات التي اعتمدها الجمعية العامة عام ٢٠١٠ في وثقتها الختامية المعنونة ”الوفاء بالوعد: متحدون لتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية“، و ”الإعلان السياسي بشأن فيروس نقص المناعة البشرية والإيدز: تكثيف جهودنا من أجل القضاء على فيروس نقص المناعة البشرية والإيدز“.

ويُستعاض عن الجملة الرابعة بما يلي: "ويستمد البرنامج الفرعي التوجه أيضاً من الوثيقة الختامية لمؤتمر السكان السادس لآسيا والمحيط الهادئ، والوثيقة الختامية للاجتماع الحكومي الدولي الرفيع المستوى لآسيا والمحيط الهادئ المعني بتقييم التقدم المحرز في تنفيذ التزامات الإعلان السياسي بشأن فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز، والأهداف الإنمائية للألفية، والوثيقة الختامية للاجتماع الحكومي الدولي لآسيا والمحيط الهادئ المعني بالاستعراض النهائي لتنفيذ عقد آسيا والمحيط الهادئ للمعوقين، ٢٠٠٣-٢٠١٢، والوثيقة الختامية للاجتماع الحكومي الدولي لآسيا والمحيط الهادئ المعني بالاستعراض الإقليمي الثاني وبتقييم خطة عمل مدريد الدولية للشيوخوخة".

الفقرة ١٦-٣٧

يُستعاض عن الجملة الثانية بما يلي: "وعملاً على توسيع مدى تأثير اللجنة، وضماناً لعمق عملها، سيعمل البرنامج الفرعي مع المكاتب الإقليمية الفرعية، ولا سيما في تحليل المنظورات الإقليمية الفرعية المتعلقة بالمسائل الاجتماعية التي تم بشكل خاص كل منطقة فرعية ضمن الإطار الإقليمي العام".

البرنامج الفرعي ٧ الإحصاءات

الإنجازات المتوقعة من الأمانة العامة

يُستعاض عن نص الإنجاز المتوقع (أ) بما يلي: "زيادة فهم صناعات السياسة والجمهور عموماً للاتجاهات الإنمائية والمسائل الناشئة، من خلال المعلومات والتحليلات الإحصائية، عملاً على تعزيز المجتمعات الشاملة للجميع والمستدامة والقادرة على التكيف".

البرنامج الفرعي ٨ الأنشطة دون الإقليمية لأغراض التنمية

العنصر ١

الأنشطة دون الإقليمية من أجل التنمية في منطقة المحيط الهادئ

مؤشرات الإنجاز

يُستعاض عن نص مؤشر الإنجاز (ب) بما يلي: "زيادة عدد الأهداف والمبادرات الخاصة بالسياسة الاستراتيجية للتنمية المستدامة لدى البلدان والأقاليم الجزرية في المحيط الهادئ، التي يجري تنسيقها مع مكتب اللجنة الإقليمي الفرعي للمحيط الهادئ أو من خلاله".

العنصر ٤

الأنشطة دون الإقليمية من أجل التنمية في جنوب وجنوب غرب آسيا

مؤشرات الإنجاز

يُستعاض عن نص مؤشر الإنجاز (أ) بما يلي: "زيادة عدد الإشارات إلى العمل الذي تضطلع به اللجنة على الصعيد دون الإقليمي التي ترد في وسائط الإعلام الرئيسية في جنوب وجنوب غرب آسيا".

الاستراتيجية

الفقرة ١٦-٤٢

يستعاض عن الفقرة بما يلي: "يتولى مكتب الأمين التنفيذي المسؤولية العامة عن تنسيق عمل هذا البرنامج الفرعي. وتنفذ الأنشطة مكاتب اللجنة دون الإقليمية لمنطقة المحيط الهادئ وشرق وشمال شرق آسيا، وشمال آسيا وآسيا الوسطى، وجنوب وجنوب غرب آسيا، بينما تنفذ الأنشطة الخاصة بالمنطقة دون الإقليمية لجنوب شرق آسيا الشعب الفنية المعنية في مقر اللجنة في بانكوك. وولايات البرنامج الفرعي وتوجهه الاستراتيجي مستمدة من الأهداف الإنمائية المتفق عليها دولياً، بما فيها الأهداف الإنمائية للألفية، ونتائج مؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة، وبرنامج عمل اسطنبول لأقل البلدان نمواً للعقد ٢٠١١-٢٠٢٠، وبرنامج عمل ألماٲي، واستراتيجية موريشيوس لمواصلة تنفيذ برنامج العمل للتنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية. وسيُجري

البرنامج الفرعي أيضا تنسيقا وثيقا مع برنامج الأمم المتحدة الخاص المعني
باقتصادات آسيا الوسطى“.

الفقرة ١٦-٤٥

يُستعاض عن الفقرة الفرعية (أ) بما يلي: ”(أ) التخطيط الوطني للتنمية
المستدامة، بما في ذلك تنفيذ استراتيجية موريشيوس ونتائج مؤتمرات القمة العالمية
للتنمية المستدامة“.

الفقرة ١٦-٤٦

يستعاض عن الجملة الأولى بما يلي: ”وينفَّذ عمل اللجنة في المحيط الهادئ
باتباع نهج معياري متعدد التخصصات“.

الفقرة ١٦-٤٨

يستعاض عن الجملة الأولى بما يلي: ”ويعمل المكتب عن كثب مع
البرامج الفرعية التي تتخذ من بانكوك مقرا لها في المجالات ذات الأولوية المذكورة
أعلاه، ويعزز أوجه التآزر مع المؤسسات الإقليمية الثلاث التابعة للجنة في
المنطقة، وهي مركز آسيا والمحيط الهادئ للتدريب على تكنولوجيا المعلومات
والاتصالات لأغراض التنمية، والمعهد الإحصائي لآسيا والمحيط الهادئ، ومركز
الأمم المتحدة لآسيا والمحيط الهادئ للهندسة والآليات الزراعية“.

الولايات التشريعية

قرارات ومقررات المجلس الاقتصادي والاجتماعي

يُستعاض عن النص الحالي بما يلي:

[لا ينطبق على النص العربي] ٢٨/٢٠٠٩